

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

3 0 0 G D

Typenschein-Nummer

Lieferwagen

P U C H

(460 323 / Worker)

CH 3658 06

Hersteller

STEYR-DAIMLER-PUCH AG., Bereich Graz, A-8011 Graz

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "460.3"
vor Fahrgestellnummer "460 323 .." oder "VAG460323.."

Herstellerplakette

im Motorraum, Mitte auf Spritzwand

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, hinter Vorderrad

Motorkennzeichen

"617 931" vor Motornummer, links hinten seitlich auf Motorblock

Hauptimporteur

STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Neue Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

2 Anzahl Räder 4

Anzahl Achsen

mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe

Lenkung

mech. synchr. od. Automat. mit Zusatzgetr. Str./Gel.

Getriebe

m10 (5x2)/a3 (4x2) Achsantrieb Allrad; v=ausschaltbar

Anzahl Gänge

Betriebsbremse *)

hydraulisch, 2-Kreis, v=Scheiben/h=Trommeln, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, auf ER

Hilfsbremse

mechanisch, Trommeln, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse; Hebel mit Segment

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert

Karosserie

Kasten (mit/ohne Fenster)

Anzahl Türen

3 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) h -

Unterlegkeil

- Rückspiegel links / rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze ++)

t 2 v 2 M h ++)

Masse x)

innen aussen Achsabstand 2850 /

Länge

1650 4595

Breite

1515 1700 Doppelachse v h

Höhe

1200 2000 Spurweite v h 1425 h 1425

Ueberhang

v 745 Spurweite v -

h 700 1000 h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø l 11800 r 12300

Motor

DAIMLER-BENZ Typ CM 517 931

Marke

Reihe Takte 4

Bauart

Diesel Lage vorn

Treibstoff

Wasser Anzahl Zylinder 5

Kühlung

90,90 Hub 92,40

Eohlung

2997 Steuer-PS 15,26

Hubraum

65 (DIN) bei U/min 4400

Leistungs-kW

76,0 dB(A bei U/min 3300 **)

Lärm-Standmessung

1 Topf = 620 x 193 x 163 mm

Schalldämpfer

16.03.678.01.0.00

Kennzeichen

ECE-24; / Bacharach = 4,0

Abgasprüfung

-

Entstörung

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

1055 990 2045

Nutzlast

100 655 755

Gesamtgewicht

1155 1645 2800

Fabrikgarantie

2800

Reifengrösse

215/80 R 16 215/80 R 16 +)

Ply / bar

Reinf. / 3,0 Reinf. / 3,0

Tragkraft

1950 1950

für V max

160 160

Felgen

5 1/2 JK x 16 Stahl

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

6000 / 750 6000 / 750

Geprüfte Anhängelast

6000 6000

Garantierte Dachlast

300 300

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

130 130 km/h

gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Femlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E) a.W. mit Scheinwerfer-Schutzgitter
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h
Nebelschlusslichter	B (E) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	v HB (E) auf Wunsch (Nebellichter)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ HELLA ei 20011 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	P U C H		3 0 0 G D
Typenscheinnummer	CH	3 6 5 8 0 6	
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	2 ↔	vorn 2
Leergewicht	2045	Treibstoff	D
Nutzlast	755	Steuer-PS	15,26
Gesamtgewicht	2800	Hubrbaum	2997

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Betriebsbrasse : Kreisaufteilung; 1. Kreis = 1/2 Vorderräder / 2. Kreis = Hinterräder + 1/2 Vorderräder
- ***) Lärmdämmung : Motorhaube teilweise mit schalldämmendem Material belegt; / - Isolationsmatte über Getriebe. Visco-Lüfter, 6-Blatt, ϕ 470 mm, oder 9-Blatt, ϕ 430 mm.
- +) Reifenvarianten : 205 .R 16 Reinforced Tragkraft/Achse = 1800 (3,0) für Vmax. 160 km/h
 215 R 16 C 6 PR 1800 (3,7) 160 km/h
 7.00 R 16 C 10 PR 1800 (5,2) 160 km/h
 7.00 - 16 8 PR 1850 (4,0) 145 km/h
- +*) Anzahl Plätze : auf Wunsch, mit aufklappbaren Längsbänken im Laderaum, zum gelegentlichen Transport von 8 Personen bzw. 7 Personen, wenn Reserverad im Laderaum hinter Fahrersitz montiert ist. (Art. 61/2 VRV / Code 128). Die Ausrüstung ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
- z) Masse : mit Reserverad im Laderaum, Länge = 4395 mm / Ueberhang h = 800 mm.
- §) Ausrüstung : Schutzvorrichtung für Vordersitze erforderlich; Kotschutzklappen hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis: Code 128 - (sofern mit Längsbänken ausgerüstet)

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 05.04.83

Sta/Ad *gr*

Ersetzt Typenschein vom 27.01.84

20.02.86 - Erkennungsmerkmale / Masse Ad

Edg. Typenprüfstelle

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

30) Lieferwagen
Voiture de livraison

B
Fabrikmarke
Marque de fabrication

P U C H

C
Typ Modell
Type Modèle

3 0 0 G D
(460 323 / Worker)

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

3658 06

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
617 931	m10	4,90	74,0	76,0 3300	aa)
617 931	a 8	4,90	75,0	76,0 3300	aa)
617 931	m10	5,28-5,33	77,5	76,0 3300	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **617 931**

	0			P				0		
Einspritzpumpe	k= 0,58	bei/à 4400	min-1	k= 0,60	bei/à 3916	min-1		b=	bei/à	min-1
Pompe d'injection:	k= 0,58	" 3432	"	k= 0,55	" 2948	"		b=	"	"
BOSCH	k= 0,60	" 2464	"	k= 0,88	" 1980	"		b=	"	"
	BACHARACH =	4,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe							b=		
Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **17.03.83**

Datum / date: **20.02.86**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation